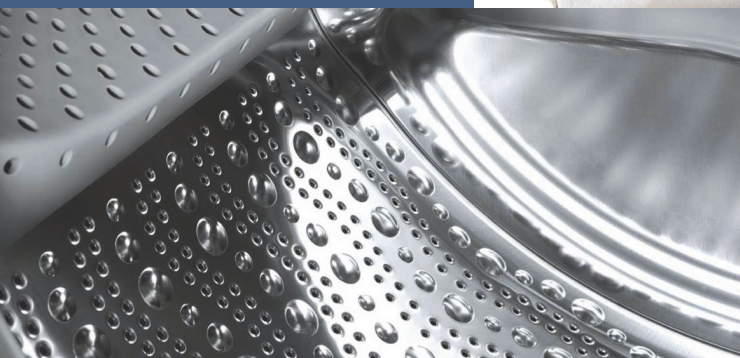




Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Vaskemaskin  
WLG24260BY**



**BOSCH**

**no** Bruks- og monteringsveiledning

# Din nye vaskemaskin

Du har bestemt deg for en vaskemaskin av merket Bosch. Vær vennlig å ta deg noen minutter til å lese igjennom denne teksten og på den måten bli kjent med de fordelaktige egenskapene til vaskemaskinen.

For å rettferdiggjøre det høye kravet til kvalitet fra merket Bosch, er enhver vaskemaskin som forlater fabrikkene, grundig undersøkt for å sikre feilfri funksjon og tilstand.

Videre informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og service finner du på vår nettside [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), eller du kan henvende deg til våre sentre for kundeservice.

Dersom bruks- og plasseringsveiledningen beskriver flere modeller samtidig, blir det alltid henvist til forskjellene på de aktuelle stedene i teksten.



Apparatet må først tas i bruk etter at du har lest denne bruks- og oppstillingsveiledningen!

## Fremstilling

### **Advarsel!**

Denne kombinasjonen av symbol og signalord viser til en farlig situasjon. Dersom advarselen ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.

### **Obs!**

Dette signalordet viser til en farlig situasjon. Dersom dette ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.



Henvisninger om optimal bruk av apparatet / nyttig informasjon.

1. 2. 3. / a) b) c)

Trinnene i fremgangsmåten angis med tall eller bokstaver.

■ / -

Opplister angis med en liten boks eller tankestrek.



# Innholdsfortegnelse

## Før vasken

■ Forskriftsmessig bruk	4
■ Sikkerhetshenvisninger	5
■ Miljøvern	7
■ Bli kjent med apparatet	8
■ Vaskemiddelskuffe	9
■ Betjenings-/indikasjonselementer	10
■ Det viktigste kort fortalt	11

## Betjening av apparatet

■ Vasking	12
■ Programoversikt	20
■ Signal	24
■ Forbruksverdier	25
■ Sensorikk – så intelligent er din vaskemaskin	27

## Rengjøring og vedlikehold

■ Pleie og vedlikehold	28
■ Henvisninger på indikasjonfeltet	32
■ Feil, hva kan du gjøre?	33
■ Kundeservice	35

## Oppstilling av apparatet

■ Leveringsomfang	36
■ Oppstilling	38
■ Fjerning av transportsikringene	40
■ Vanntilkobling	42
■ Innretting	45
■ Elektrisk tilkobling	46
■ Før første gangs vask	47
■ Transport, f.eks. ved flytting	48

## Indeks

49



# Forskriftsmessig bruk

- Kun for bruk i husholdningen.
- Vaskemaskinen er egnet til vask av tekstiler som kan vaskes i maskin, og tøy av ull som kan vaskes for hånd i vaskevann.
- For drift med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og pleiemidler som fåes i handelen og som er beregnet for innsats med vaskemaskin.
- Ved dosering av alle vaske-/hjelpe-/pleie- og rengjøringsmidler må alltid henvisningene fra produsenten tas hensyn til.
- Vaskemaskinen kan også betjenes av barn fra og med 8 år, av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt av personer med manglende erfaring eller viten, dersom disse **blir ført tilsyn med** eller **får veiledning** av en ansvarlig person.
- Husdyr må holdes borte fra vaskemaskinen.

Les igjennom bruks- og oppstillingsveiledningen og alle andre opplysninger som er vedlagt vaskemaskinen, og følg dem.  
Dokumentene må oppbevares for senere bruk.



# Sikkerhetshenvisninger

## **⚠ Advarsel!**

### **Livsfare på grunn av elektrisk strøm!**

Ved kontakt med spenningsførende deler er det livsfare.

- Trekk kun i støpselet, ikke i ledningen.
- Støpselet må kun stikkes inn/trekkes ut med tørre hender.

## **⚠ Advarsel!**

### **Fare for barn!**

- Ikka la barn oppholde seg i nærheten av vaskemaskinen uten oppsyn!
- Barn må ikke få leke med vaskemaskinen.
- Barn kan bli sperret inne i apparatet og bli utsatt for livsfare.  
Ved utrangerte apparater:
  - Trekk ut støpselet.
  - Skjær over nettleddningen og fjern den sammen med støpselet.
  - Ødelegg låsen på vaskeluken.
- Barn må ikke få gjennomføre rengjørings- eller vedlikeholdsarbeide uten tilsyn.
- Under leking kan barn vikle seg inn i emballasjer/folier og emballasjedeler eller kan trekke disse over hodet og kveles.  
Oppbevar emballasjer, folier og emballasjedeler utilgjengelig for barn.
- Under vasking med høye temperaturer blir glasset på vaskeluken varmt.  
Barn må hindres i å berøre vaskeluken.
- Vaske- og pleiemiddel kan føre til forgiftning dersom de spises hhv. ved kontakt kan de føre til øye- /hudirritasjoner.  
Oppbevar vaske- og pleiemidler utilgjengelig for barn.

## **⚠ Advarsel!**

### **Fare for eksplosjon!**

Plagg som er blitt forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, f.eks. flekkfjerner/White spirit kan forårsake eksplosjon i maskinen.

Skyll plaggene godt for hånd før de legges i maskinen.

### **⚠ Obs!**

#### **Fare for skolding!**

Ved vasking med høye temperaturer kan det oppstå fare for skolding ved berøring av varmt vaskevann (f.eks. ved utpumping av varmt vaskevann). La vaskevannet avkjøle.

### **⚠ Obs!**

#### **Fare for skade på apparatet!**

##### **– Dekkplaten kan brette!**

Ikke klatre opp på vaskemaskinen.

##### **– Åpen vaskeluke kan knekke av eller vaskemaskinen kan vippe!**

Ikke støt deg på den åpne vaskeluken.

### **⚠ Obs!**

#### **Fare dersom det gripes/tas inn i trommelen som dreier seg!**

Ved å gripe inn i trommelen som dreier seg kan du skade hendene. Ikke ta inn i trommelen som dreier seg. Vent til trommelen ikke dreier seg lenger.

### **⚠ Obs!**

#### **Fare ved kontakt med flytende vaske-/pleiemidler!**

Ved åpning av skuffen for vaskemiddel under driften kan vaske-/pleiemiddelet sprute ut.

Vær forsiktig når du åpner skuffen for vaskemidler.

Ved kontakt med øyne/hud må det skylles grundig ut/av.

Dersom det svelges ved en feiltakelse, må det søkes lekehjelp.



## Emballasjen/Gammelt apparat




Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Dette apparatet er kjennetegnet i hht. det europeiske direktivet 2012/19/EG ang. gamle elektro- og elektronikkapparater (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

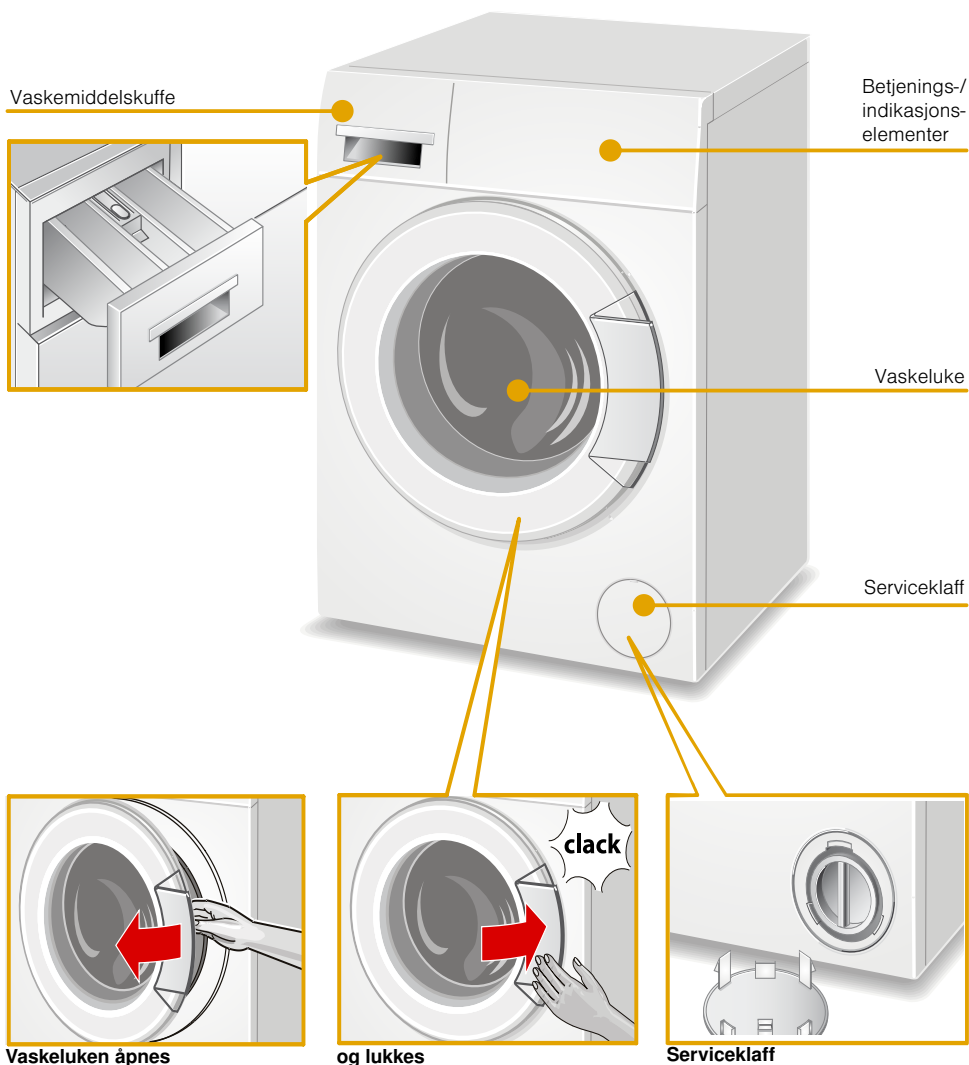
Dette direktivet angir rammen for returnering og gjenvinning av de gamle apparatene som er gyldig for hele EU.

## Sparetips

- Den maksimale tøymengden for ethvert program bør utnyttes.
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- **Energisparemodus:** Lyset på displayfeltet slukkes etter noen minutter,  **Start/Reload** (Start/ilegging) blinker. For å aktivere belysningen velges en hvilken som helst tast. Energisparemodus blir ikke aktivert når et program går.
- Dersom tøyet etterpå skal tørkes i tørketrommel, må det velges et sentrifugeringstall som tilsvarer anvisningen fra produsenten av tørketrommelen.



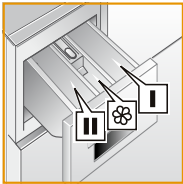
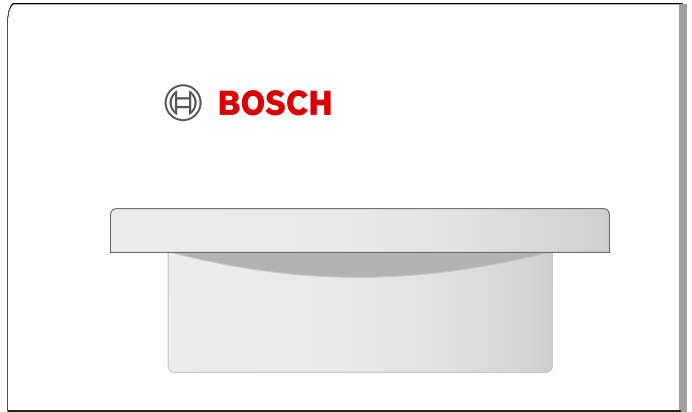
# Bli kjent med apparatet







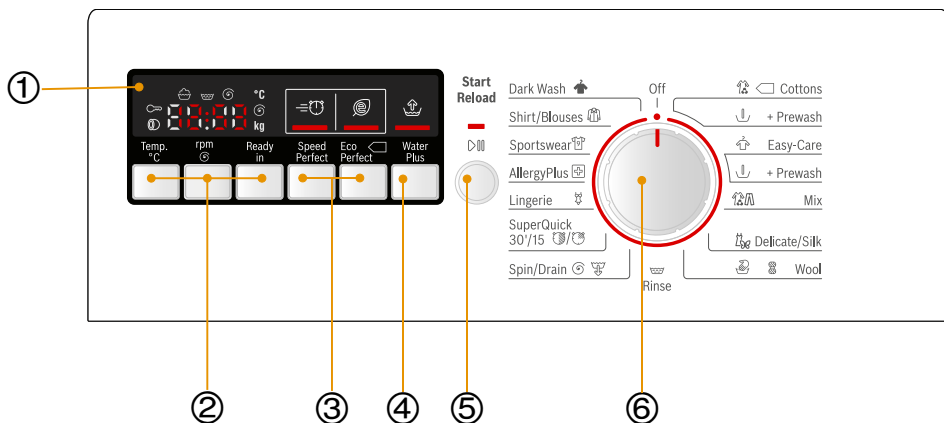
# Vaskemiddelskuffe



- |           |   |
|-----------|---|
| Kammer I  | Vaskemiddel for forvask   |
| Kammer ☼  | Mykemiddel, stivelse, maks. må ikke overskrides                     |
| Kammer II | Vaskemiddel for hovedvask, avkalkingsmiddel, blekemiddel, flekssalt |



# Betjenings-/indikasjons-elementer



① Indikasjonsfelt for innstillinger og informasjoner.

I indikasjonsfeltet	Innstillingen	Beskrivelse
c o L d - 90 °C	Temperatur	Temperatur (c o L d = kaldt)
--- 1200* ⊙ (o/min)	Sentrifugeringsturtall	Velg sentrifugeringsturtall (*alt etter modell) eller --- (Skyllestopp = uten sluttcentrifugering, etter siste skylleomgang blir tøyet liggende i vannet).
1-24 (h)	Ready in (Ferdig om)	Programslutt etter...tim.
5.0* kg	Fyllmengde	Maksimal belastning (*alt etter program)
End	Visning av status	Visninger til programforløpet: Vasking, skylking, sentrifugering, programtid hhv. programslutt
		Vaskeluken åpnes, innlegging av tøy → Side 17
		Barnesikring → Side 17

Innstillinger av det valgte programmet kan endres og opsjoner kan velges i tillegg:

②Tastene **Temp. °C** (Temperatur), **⊙ rpm** (Sentrifugering), **Ready in** (Ferdig om)-tid velges og endres.

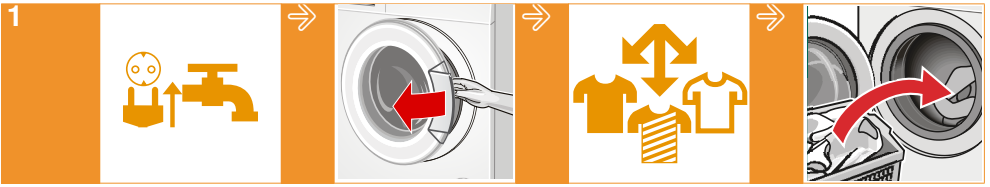
③④Tastene **≡ SpeedPerfect**, **⊙ EcoPerfect** og **⬅ Water Plus** (Mer vann) velges for ekstra opsjoner.

⑤ Start vaskeprogram. Velg **▶ Start/Reload** (Start/llegging) for start, avbryting (f. eks. for å legge inn mere tøy) og stopping av programmet.

⑥ Velg program. Den kan dreies i begge retninger. For å slå av vaskemaskinen, settes programvelgeren på **Off (Av)**.



# Det viktigste kort fortalt

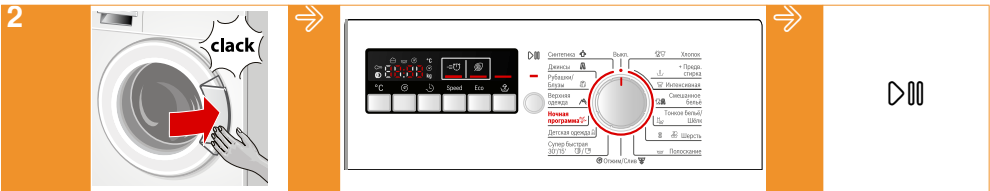


1 Stikk inn støpselet.  
Åpne vannkranen.

Åpne vaskeluken.

Sorter tøy.

Innlegging av tøy



2 Lukk vaskeluken.

Evt. må innstillingen av det valgte programmet endres og opsjoner kan velges i tillegg.

Velg **Start/Reload** (Start/ilegging)



3 Programslutt

For utkobling settes programvelgeren på **Off (Av)**.

Lukk vannkranen (ved modeller uten aquastopp).



# Vasking

- i** – Vaskemaskinen **stilles opp** og **tilkobles** forskriftsmessig. fra → Side 38
- Før første gangs bruk, settes maskinen i gang en gang **uten** tøy. → Side 47

## 1. Forberedelse av tøyet



### Sortering av tøyet. etter:

- Type tekstil/fiber
- Farge
- Smussgrad
- Ta hensyn til henvisningene om pleie fra produsenten!
- Angivelser på etiketten:



Kokvask 95 °C, 90 °C



Kulørt 60 °C, 40 °C, 30 °C



Strykefritt 60 °C, 40 °C, 30 °C



Finvask 40 °C, 30 °C



Silke og ull kaldt, 40 °C, 30 °C som kan vaskes med hånd og i maskin



Ikke vask tøyet i maskinen.

### For skåning av tøyet og maskinen:

- i** – Ved dosering av alle vaske-/hjelpe-/pleie- og rengjøringsmidler må alltid henvisningene fra produsenten tas hensyn til.
- Rengjøringsmiddel og middel for førbehandling av tøy (f.eks. flekkmiddel, spray for forvask, , ...) må ikke få komme i berøring med overflatene på vaskemaskinen. Evt. må rester av spray og andre rester/dråper straks tørkes av med en fuktig klut.



- Tøm lommene.
- Pass på metalldele (binders etc.) og fjern disse.
- Vask ømfintlige ting i et nett/pose (strømper, BH med bøyle osv.).
- Lukk glidelås, knepp igjen dyne-/putetrekk.
- Børst ut sand av lommer og oppbrett.
- Fjern rullene i gardinene eller bind dem inn i et nett/pose.
- Vask nye ting separat.

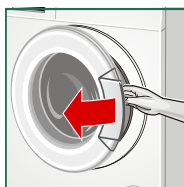
## 2. Forberedelse av apparatet



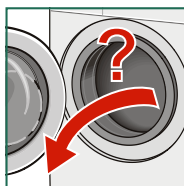
Stikk inn støpselet.

Åpne vannkranen.

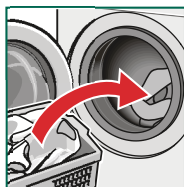
## 3. Valg av program og Innlegging av tøyet i trommelen



1. Åpne vaskeluken.



2. Kontrollér om trommelen er helt tømt. Om nødvendig må den tømmes.



3. Still in programvelgeren på ønsket vaskeprogram. Maksimal påfylling blir vist i indikasjonsfeltet.

4. Legg tøyet inn.

- i** Tøy som er sortert på forhånd må legges inn uten å være krøllet sammen. Store og små plagg kan blandes. Plagg i forskjellig størrelse fordeler seg bedre ved sentrifugering. Enkelte plagg kan føre til at vaskemaskinen får ubalanse.

## 4. Påfylling av vaske- og pleiemiddel

### Vaskemiddel

#### ■ Riktig valg av vaskemiddel

For å velge riktig vaskemiddel, temperatur og behandling av tøyet er det viktig å følge vaskeanvisningen på tøyet, → se også nettsiden [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

På nettsiden [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) finner du også mye annen nyttig informasjon når det gjelder vask, pleie og vaskemidler i den private husholdning.

#### – **Mormalt vaskemiddel med optiske hvitemidler**

egnet for hvit kokevask av lin eller bomull

Program: Bomull / kaldt - maks. 90 °C

#### – **Vaskemiddel til kulørt tøy uten blekemidler og optiske hvitemidler**

egnet for kulørt tøy av lin eller bomull

Program: Bomull / kaldt - maks. 60 °C

#### – **Vaskemiddel til kulørt tøy/finvask uten optiske hvitemidler**

egnet for kulørt tøy av strykefri fiber, syntetisk stoff

Program: Syntetisk / kaldt - maks. 60 °C

#### – **Vaskemiddel til finvask**

egnet for ømfintlige fine tekstiler, silke eller viskose

Program: Finvask/Silke / kaldt - maks. 40 °C

#### – **Vaskemiddel til ull**

egnet for ulltøy

Program: Ull / kaldt - maks. 40 °C

#### ■ Sparer energi og vaskemiddel

Ved lett og normalt tilsmusset tøy kan energibruken (reduksjon av vasketemperaturen) og vaskemiddelmengden reduseres:

## Spare

## Smussgrad/Henvisning

Redusert temperatur og mengde vaske-middel i hht. dose-ringsanbefaling

### lett

Ikke synlig smuss eller flekker. Tøyet har fått kroppslukt, f.eks.:

- lett sommer-/sportstøy (bruk i få timer)
- T-skjorter, skjorter, bluser (brukt opptil 1 dag)
- sengetøy fra gjester og –håndduker (brukt 1 dag)

### normal

Synlig smuss/eller få, synlige, lette flekker, f.eks.:

- T-skjorter, skjorter, bluser (som er smusset med svette, brukt flere ganger)
- håndduker, sengetøy (bruk i opptil 1 uke)

Temperatur i hht. vaskeetikett og mengde vaskemiddel i hht. til doseringsanbefaling/sterkt smusset tøy.

### sterkt

Smuss og/eller flekker er tydelig synlig f. eks. kjøkkenhåndklær, babytøy, yrkesklær

## Fylling av vaske- og pleiemiddel

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen.
2. Dosering i kammer tilsvarende:
  - Smussgrad,
  - vannets hårdhet (fåes oppgitt hos vannverket),
  - angivelser fra produsenten.

- i** – Ved dosering av alle vaske-/hjelpe-/pleie- og rengjøringsmidler må alltid henvisningene fra produsenten tas hensyn til.
- Tykt flytende myke- og formskyllemiddel må fortynnes med vann.  
Forhindrer tilstopping!
  - Fyll flytende vaskemiddel i doseringsbeholderen som er beregnet for dette og legg denne inn i trommelen.

## 5. Individuelle innstillinger

- i** Ikke la tøyet klemme fast mellom vaskeluken og gummipakningen.  
Lukk vaskeluken.



Du kan bruke de angitte forhåndsinnstillingene eller det valgte programmet ved å endre på forhåndsinnstillingene eller valg av innstilling/opsjoner optimalt med det tøyet som skal vaskes.

- i** Opsjonene blir etter utkoblingen ikke bibeholdt og kan velges i tillegg, unnlates eller endres avhengig av programforløpet.

### Endring av forhåndsinnstilling

#### ■ Temp. °C (Temperatur):

Før eller under programmet kan den viste vasketemperaturen endres. Den maksimale vasketemperaturen som kan velges avhenger av det innstilte programmet.

#### ■ rpm (Sentrifugering):

For endring av det viste sentrifugeringsturtallet eller for valg - - (skyllestopp = uten sluttsentrifugering, tøyet blir liggende i vannet etter den siste skyllingen). Maksimale sentrifugeringsturtall er avhengig av program og modell.

#### ■ Ready in (Ferdig om):

For forsinkelse av Ready in (Ferdig om)-tiden (programslutt);

- i** Ved valg av programmet blir det også angitt varigheten av programmet. Programmets varighet blir automatisk tilpasset det aktuelle programmet dersom f. eks. det på grunn av endringer i innstillingen av opsjonene er nødvendig med en endring av programmets varighet.

Før programstart kan programslutt velges på forhånd i h-skritt inntil maksimalt 24h

Etter start blir den forhåndsvalgte tiden f. eks. **8:00** h vist og det telles nedover inntil vaskeprogrammet begynner. Deretter blir programvarighet f. eks. **2:30** h vist.

Den forhåndsvalgte tiden kan endres som følger etter programstart:

- Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).
- Velg tasten ferdig om og forandre på **Ready in** (Ferdig om)-tiden.
- Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging)



## Velg opsjoner

### ■ **SpeedPerfect:**

For vasking med kortere tid og med sammenlignbar vaskevirkning med standard programmet. Max. påfylling må tas hensyn til.

### ■ **EcoPefect** :

For sparing av energi med sammenlignbar vaskevirkning med standardprogram.

### ■ **Water Plus** (Mer vann):

Forhøyet vannstand og ekstra skylleomgang, forlengt vasketid. For områder med meget mykt vann og for videre forbedring av skyller resultatet.

## 6. Programstart


Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging). Indikasjonslampen lyser.

## 7. Under programmet

### ■ **Barnesikring**


For å sikre vaskemaskinen mot at de innstilte funksjonene endres ved en feiltakelse, kan barnesikringen aktiveres.




Aktivere/deaktivere: trykk  **Start/Reload** (Start/ilegging) i ca. 5 sekunder. På displayet vises symbolet .


 Barnesikringen kan bli værende aktivert inntil neste programstart, også etter at maskinen er slått av. Før programstart deaktiveres så barnesikringen og evt. aktiveres igjen etter programstart.


### ■ **Ilegging av tøy**

Etter programstart kan om det nødvendig legges inn eller tas ut tøy.


Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging). Maskinen kontrollerer om det er mulig å legge inn tøy.



 +  blinker → Ilegging er ikke mulig. Vent til  + **YES** lyser (ca. 1 min).

 Ved høy vannstand, høy temperatur eller når trommelen dreier seg, blir vaskeluken sperret av sikkerhetsgrunner og det er ikke mulig med å legge i tøy.

 → Ilegging er ikke mulig



Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging) for å fortsette programmet.

 + **YES** lyser → Låses opp.

 – Luken må først åpnes når **begge** symbolene  + **YES** lyser.  
– Ikke la vaskeluken stå åpen i lengre tid – vannet som er i tøyet kan renne ut av maskinen.



## ■ Endring av programmet

Dersom det er valgt et feilt program ved en feiltakelse.




1. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).
2. Velg et annet program.
3. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging). Det nye programmet begynner forfra.

## ■ Avbryte programmet



Ved programmer med høy temperatur:

1. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).
2. Tøyet avkjøles: Velg  **Rinse (Skylling)**.
3. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).

Ved programmer med lavere temperatur:

1. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).
2. Velg  **Spin/Drain** (Sentrifugering/**Utpumping**) (dersom det kun skal pumpes ut: o/min (sentrifugeringsturtall) på - - -).
3. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).

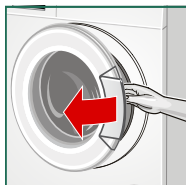
## ■ Programslutt ved skyllestopp

1. Velg  **Spin/Drain** (Sentrifugering/**Utpumping**) (dersom det kun skal pumpes ut: o/min (sentrifugeringsturtall) på - - -).
2. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).

## 8. Programslutt



I indikasjonfeltet vises **End.**



1. Åpne vaskeluken og ta ut tøyet.



- Ikke glem noen plagg i trommelen. Disse kan ved neste vask enten krympe eller sørge for misfarging av andre plagg.
- Eventuelle fremmedlegemer må fjernes fra trommelen og gummiringen – fare for rustskader.
- Vaskeluken og vaskemiddelskuffen må stå åpen, slik at restvannet kan tørke.



### Før utkobling:



- Ta alltid ut tøyet.
  - Vent alltid på programslutt, ellers vil apparatet fortsatt være stengt. Dersom maskinen er blitt slått av ved en feiltakelse, slå den på igjen og vent inntil låsen blir frigitt.
2. Sett programvelgeren på **Off (Av)**. Apparatet er slått av.
  3. Lukk vannkranen.



**Ved modeller med Aquastop er dette ikke nødvendig.** → Side 36



# Programoversikt



Forhåndsinnstillingene for programmene er skrevet med **størkere** skrift.

## Program/Tøytype

## Opsjoner/Henvisninger



### Programnavn

Kort forklaring av programmet hhv. for hvilke tekstiler det er egnet.

maks. åfyllmengde

\* redusert fyllmengde ved opsjon **SpeedPerfect**

valgbar temperatur i °C

valgbart sentrifugeringsturtall i o/min, det maksimale sentrifugeringstallet er avhengig av modell

mulige opsjoner



### Cottons (Bomull)

Slitesterke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes.

+ Prewash (Forvask) for sterkt smusset tøy; Fordeles vaskemidlet i kammer **I** og **II**.

maks. 5 kg/3 kg\*

**cOLD - 60 - 90 °C**

--- ... **1200** o/min



### Easy-Care (Syntetisk)

Tekstiler av syntetiske eller blandete fiber

+ Prewash (Forvask) Forvask med 30 °C.

maks. 2,5 kg

**cOLD - 40 - 60 °C**

--- ... **1200** o/min



### Mix

Blandet fylling består av tekstiler av bomull og syntetiske fiber.

maks. 2 kg

**cOLD - 40 °C**

--- ... **1200** o/min



### Delicate/Silk (Finvask/Silke)

For ømfintlige tekstiler som kan vaskes, f.eks. av silke, satin, syntetiske eller blandete fiber (f.eks. silkebluser, -sjal).

Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av finvask og/eller silke.

maks. 2 kg

**cOLD - 30 - 40 °C**

--- ... **600** ... 800 o/min



Forhåndsinnstillingene for programmene er skrevet med **sterkere** skrift.

### Program/Tøytype

### Opsjoner/Henvisninger



#### Wool (Ull)

Tekstiler av ull eller med ull andel som kan vaskes med hånd eller i maskin. Spesielt skånsomt vaskeprogram, for å unngå at tøyet krymper, lengre program-pauser (tekstilene hviler i vaskevannet).

**i** Ull er av dyreopprinnelse f.eks. angora, alpakka, lama, lam.

**i** Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av ull.

maks. 2 kg

**coLd** - 30 - 40 °C

--- ... **800** o/min



#### Rinse (Skyling)

Ekstra skyling med sentrifugering.

-

-

--- ... **1200** o/min



#### Dark Wash (Mørkt tøy)

Mørke tekstiler av bomull og mørke strykefrie tekstiler.

maks. 2 kg

**coLd** - 30 - 40 °C

--- ... **800** ... 1200 o/min



#### Shirt/Blouses (Skjorter/Bluser)

Strykefrie skjorter av bomull, lin, syntetisk eller blandet fiber.

maks. 2 kg

**coLd** - 40 - 60 °C

--- ... **400**... 800 o/min



#### Sportswear (Sport)

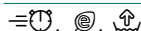
Tekstiler av mikrofiber for sport og fritid.

maks. 2 kg

**coLd** - 30 - 40 °C

--- ... **800** o/min

**i** Tøyet må ikke være behandlet/behandles med mykemiddel.



**i** Før vasking må vaskemiddelskuffen (alle kammer) rengjøres grundig for rester av mykemiddel.



#### AllergyPlus (Allergi)

Slitesterke tekstiler, tekstiler som kan kokes av bomull eller lin.

maks. 4,5 kg/3 kg\*







**coLd** - 40 - 60 °C

--- ... **1200** o/min






Forhåndsinnstillingene for programmene er skrevet med **sterkere** skrift.

Program/Tøytype	Opsjoner/Henvisninger
 <b>Lingerie (Dunprogram)</b> For ømfintlig undertøy som kan vaskes f.eks. av fløyel, blonder, lycra, silke eller satin.	maks. 1 kg <b>c o l d</b> - 30 - 40 °C --- ... <b>600</b> o/min ≡🕒, 🌡️, 🔄
 <b>Superquick 30'/15' (Super-kort 30'/15')</b> Ekstra kort program ca. 30 min egnet for lett smusset små plagg.	maks. 3 kg/1kg* <b>c o l d</b> - 30 - 40 °C --- ... <b>800</b> ... 1200 o/min
  Kortere programtid (ca. 15 min) ved funksjon ≡🕒 <b>SpeedPerfect</b> .	≡🕒
 <b>Spin (Sentrifugering)/</b> Ekstra sentrifugering ved valgbart turtall	- - --- ... <b>1200</b> o/min
 <b>Drain (Utpumping)</b> Utpumping av skyllevannet ved --- ( <b>Skyllestopp</b> = uten sluttsentrifugering)	-









## Stiving

- i** Tøyet må ikke være behandlet med mykemiddel. Stiving er mulig ved alle vaskeprogrammene med flytende stivelse. Stivelsen doseres i henhold til angivelsene fra produsenten i kammer  (må rengjøres først om nødvendig).

## Farging/Avfarging

Farging må kun foretas i vanlige mengder som brukes i husholdningen. Salt kan angripe rustfritt stål! Ta hensyn til angivelsene fra produsenten av fargemiddelet! La derfor **ikke** tøyet avfarges i vaskemaskinen!

## Bløtlegging

Bløtemiddel/vaskemiddel blir fylt i kammer **II** etter anvisning fra produsenten. Sett programvelgeren på   **Cottons (Bomull)** **30 °C** og trykk   **Start/Reload** (Start/ilegging). Etter ca. 10 min. velg   **Start/Reload** (Start/ilegging). Etter ønsket bløtleggingstid trykkes   **Start/Reload** (Start/ilegging) på nytt dersom programmet skal fortsettes eller dersom programmet skal endres.

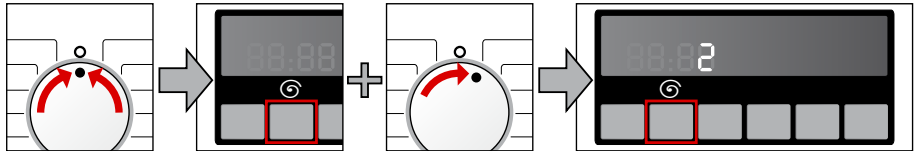
- i** Legg inn tøy av samme farge. Det er ikke nødvendig med ekstra vaskepulver, da bløtgjøringsvannet blir brukt som vaskevann.



# Signal

## Innstilling av lydstyrken på signalet

1. Innstillingsmodus for signallydstyrke aktiveres

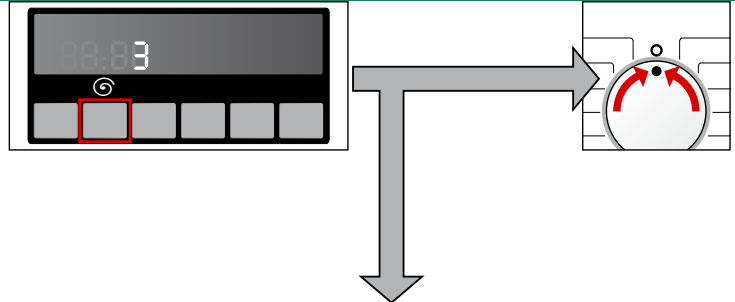


settes på **Off (Av)**

holdes trykket + dreies ett trinn til høyre

holdes trykket i ca. 5 s, inntil elementene for indikasjonselementene lyser. Innstillingsmodus er nå aktivert.

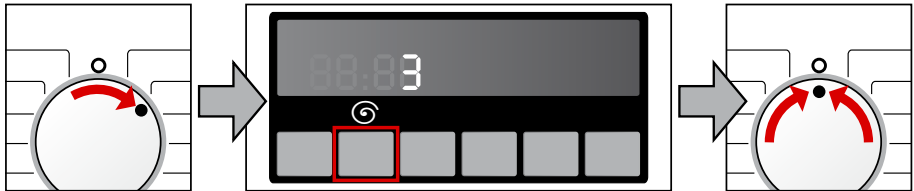
2. a) Innstilling av lydstyrken for **Tastesignaler** (alt etter modell)



trykkes så ofte inntil den ønskede lydstyrken er nådd

settes på **Off (Av)** for å forlate innstillingsmodus for signallydstyrke

2. b) Innstilling av lydstyrken for **Henvisingssignaler**



dreies et trinn til høyre

trykkes så ofte inntil den ønskede lydstyrken er nådd

settes på **Off (Av)** for å forlate innstillingsmodus for signallydstyrke





# Forbruksverdier

## Energi- og vannforbruk, programtid og restfuktighet i hovedvaskeprogrammene

(omtrentlige angivelser)


Program	Fyllmengde	Energiforbruk*	Vannforbruk*	Programvarighet*
Cottons (Bomull) 20 °C	5 kg	0,28 kWh	60 l	2 1/4 h
Cottons (Bomull) 40 °C	5 kg	0,64 kWh	60 l	2 1/2 h
Cottons (Bomull) 60 °C	5 kg	0,16 kWh	60 l	2 1/2 h
Cottons (Bomull) 90 °C	5 kg	1,26 kWh	60 l	2 h
Easy-Care (Syntetisk) 40 °C	2,5 kg	0,60 kWh	53 l	1 3/4 h
Mix 40 °C	2 kg	0,39 kWh	44 l	1 1/4 h
Delicate/Silk (Fin- vask/Silke) 30 °C	2 kg	0,26 kWh	51 l	3/4 h
Wool (Ull) 30 °C	2 kg	0,20 kWh	35 l	1 h







Program	Omtrentlig restfuktighet**		
	WLG24 ... maks. 1200 o/min	WLG20 ... maks. 1000 o/min	WLG16 ... maks. 800 o/min
Cottons (Bomull)	58 %	68 %	80 %
Easy-Care (Syntetisk)	40 %	40 %	40 %
Delicate/Silk (Finvask/Silke)	30 %	30 %	30 %
Wool (Ull)	45 %	45 %	45 %

\* Verdiene avviker fra de angitte verdiene alt etter vanntrykk, -hardhet, -innløpstemperatur, romtemperatur, type mengde og smussgrad av tøy, brukt vaskemiddel, svingninger i strømspenningen og valgte tilleggfunksjoner.

\*\* Restfuktighetsangivelser basert på programavhengig begrensning av sentrifugeringsturtall og maksimal fylling.

## Mest effektive programmer for bomullstekstiler

Følgende programmer (standardprogrammer merket med ) er egnet til rengjøring av normalt tilsmussede bomullstekstiler og er mest effektive med hensyn til det kombinerte energi- og vannforbruket.

Standardprogrammer for bomull iht. direktiv (EU) nr. 1015/2010	Fyllmengde	Omtrentlig programvarighet
Program  Cottons (Bomull) + tast  EcoPerfect	5 kg	4 h
Program  Cottons (Bomull) + tast  EcoPerfect	2,5 kg	4 h
Program  Cottons (Bomull) + tast  EcoPerfect	2,5 kg	2 1/2 h

Programinnstilling for kontroll og energietikettering i henhold til direktiv 2010/30/EF med kaldt vann (15 °C).

Angivelsene om programtemperaturen orienterer seg etter den angitte temperaturen på etiketten for behandling av tøyet. Du kan velge en annen vasketemperatur enn den som er angitt i programmet, for å spare energi.



# Sensorikk – så intelligent er din vaskemaskin

## Mengdeautomatikk

Alt etter type tekstil og tøymengde, tilpasser mengdeautomatikken vannforbruket og vasketiden optimalt for hvert program.

## Ubalansekontrollsystem

Det automatiske ubalansekontrollsystemet registrerer ubalansen og sørger ved flere forsøk på sentrifugering for å fordele tøyet jevnt.

Av sikkerhetsgrunner blir turtallet forringet ved dårlig fordeling av tøyet eller det blir ikke sentrifugert.

- i** Små og store plagg legges samtidig inn i trommelen, *Feil, hva kan du gjøre?* → Side 33

## VoltCheck



Det automatiske kontrollsystemet for spenning registrerer ulovlige overskridelser av spenningen. Programmet blir stoppet.

- i** Hver gang det oppstår en underspenning, blinker dobbelpunktet på **Ready in** (Ferdig om)-indikasjonen i indikasjonsfeltet. Programmet går videre når strømmen blir slått på igjen. Dobbelpunktet på **Ready in** (Ferdig om)-indikasjonen blinker ikke lenger. Dersom avbrytelsen fører til en forlengelse av programmet, blinker punktet i indikasjonen. Kontrollsystemet for spenning blir aktivert når et program blir startet.
- i** Ved strømbrudd blir vaskeprosessen avbrutt. Programmet går videre når strømmen blir slått på igjen.



# Pleie og vedlikehold

## **⚠ Advarsel!**

### **Livsfare på grunn av elektrisk strøm!**

Ved kontakt med spenningsførende deler er det livsfare.

Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.

## **⚠ Obs!**

### **Fare på grunn av brann og eksplosjon!**

Ved bruk av løsemiddelholdige rengjøringsmidler f.eks. "White spirit" i vaskemaskinen kan delene i maskinen ta skade og det kan oppstå giftig damp.

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

## **⚠ Obs!**

### **Vaskemaskinen kan ta skade!**

Ved bruk av løsemiddelholdige rengjøringsmidler f.eks. "White spirit" på eller ved vaskemaskinen kan det oppstå skade på overflaten.

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

## **Maskinkassen/betjeningsfeltet**

- Fjern restene av vaskemiddel straks.
- Tørk av med en myk, fuktig klut.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

## **Vasketrommelen**

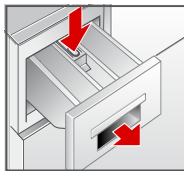
Bruk klorfritt rengjøringsmiddel, ikke bruk stålull.

## **Avkalking**

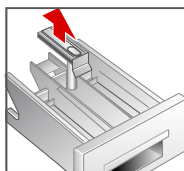
Ved riktig dosering av vaskemiddel er det ikke nødvendig. I tilfelle, må avkalkingsmiddelet brukes i henhold til angivelsene fra produsenten. Avkalkingsmiddel som er egnet for dette kan fåes via vår nettside eller hos kundeservice. → *Side 35*

## Rengjøring av vaskemiddelskuffen

Når det finnes rester av vaske- eller mykemiddel:



1. Trekk den ut, trykk innsatsen ned, trekk skuffen helt ut.



2. Ta ut innsatsen: trykk innsatsen underfra og oppover med fingeren.
3. Rengjør skylleskålen og innsatsen med vann og børste og tørk av dem.
4. Sett på innsatsen og la den smekke i (sett sylindren på føringsstiften).
5. Skyv inn vaskemiddelskuffen.

**i** La vaskemiddelskuffen stå åpen slik at resten av vannet kan få tørke.

## Vaskevannpumpen er tilstoppet

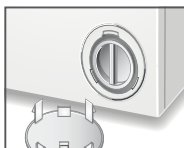
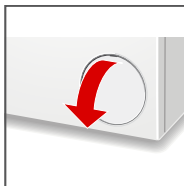
### ⚠ Advarsel!

#### Fare for skolding!

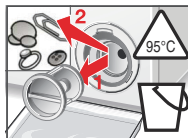
Vaskevannet blir meget varmt under vask med høye temperaturer. Dersom du berører det varme vaskevannet kan dette føre til skolding. La vaskevannet avkjøle.

**i** Skru igjen vannkranen, slik at det ikke renner inn mere vann som må pumpes ut igjennom vaskevannspumpen.

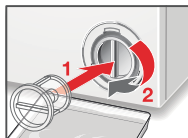
1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
2. Åpne serviceklaffen og ta den av.
3. Skru pumpelokket forsiktig opp inntil vaskevannet begynner å renne ut. La vaskevannet renne ut i en egnet beholder.




**Merk:** Restvannet kan renne ut.



4. Pumpelokket skrues forsiktig av og innsiden, gjengen på pumpelokket, og pumpekassen rengjøres (Vingehjulet på vaskevannspumpen må la seg dreie.)



5. Sett pumpelokket inn igjen og skru det fast. Håndtaket må stå loddrett.
6. Lukk serviceklaffen.

- i** For å forhindre at det ved neste vaskeomgang renner vaskemiddel som ikke er utnyttet ned i avløpet, heller du 1 liter vann i kammer **II** og starter programmet  Spin/**Drain** (Sentrifugering/**Utpumping**) (dersom det kun skal pumpes ut: rpm (sentrifugeringsturtall) settes på - - -).

## Avløpsslangen er tilstoppet ved sifongen

1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.



**Merk:** Restvannet kan renne ut!

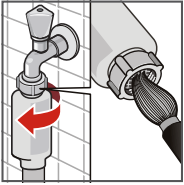


2. Løs slangeklammen, trekk avløpsslangen forsiktig ut.
3. Rengjør avløpsslangen og sifongstøtten.
4. Set avløpsslangen på igjen og sikr tilkoblingsstedet med slangeklemmen.

## Silen i vanntilløpet er tilstoppet

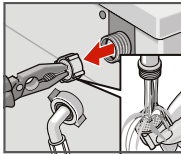
Først må vanntrykket i tilløpsslangen bygges ned:

1. Lukk vannkranen.
2. Velg et hvilket som helst program (unntatt  **Spin/Drain (Sentrifugering/Utpumping)**).
3. Velg  **Start/Reload (Start/ilegging)**. La programmet gå i ca 40 sekunder.
4. Sett programvelgeren på **Off (Av)**. Apparatet er slått av. Trekk ut støpselet.
5. Rengjør silen:  
Ta slangen av vannkranen.  
Rengjør silen med en liten børste.



og/eller ved modellene Standard:

ta slangen ut på baksiden av apparatet,



ta silen ut med en tang og rengjør den.

6. Tilkoble slangen og kontrollér at den er tett.







## Henvisninger på indikasjonfeltet

Displayvisning	Årsak/Hjelp
Ⓞ	Vaskeluken må lukkes skikkelig, evt. er tøy fastklemp i døren.
E:17	Skru vannkranen helt opp, vannslangen har knekk/er inneklemt; Silen må rengjøres <i>fra</i> → Side 31, vanntrykket er for lavt.
E:18	Vannpumpen er tilstoppet, rengjør vannpumpen → Side 29. Avløpsslangen/avløpsrøret er tilstoppet, rengjør avløpsslangen ved sifongen → Side 30.
E:23	Vann i bunnpannen, apparatet er lekk. Ring til kundeservice! → Side 35
∞	Barnesikringen er aktivert; deaktivere → Side 17
:	Strømspanningen er for lav → Side 27
.	Underspenning i vaskeprogrammet. Programmets varighet blir forlenget. → Side 27
Andre visninger	Slå av apparatet, vent i 5 sekunder og slå det så på igjen. Dersom visningen lyser på nytt, må kundeservice tilkalles → Side 35



# Feil, hva kan du gjøre?

Feil	Årsak/Hjelp
Det renner ut vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Avløpsslangen må settes riktig fast/skiftes ut.</li> <li>– Inntaksslangen må skrues fast.</li> </ul>
Det renner ikke vann inn. Vaskemiddelet blir ikke skyllet inn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>–  <b>Start/Reload</b> (Start/ilegging) er ikke valgt?</li> <li>– Vannkranen er ikke åpen?</li> <li>– Evt. er silen tilstoppet? Rengjør silen. → <i>Side 31</i></li> <li>– Vannslangen har knekk/er inneklemt?</li> </ul>
Vaskeluken lar seg ikke åpne:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– En sikkerhetsfunksjon er aktiv. Programavbrudd? Vent i ca. 2 min.</li> <li>– Er det valgt - - - (<b>Skyllestopp</b> = uten sluttsentrifugering)?</li> </ul>
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Har du valgt  <b>Start/Reload</b> (Start/ilegging) eller <b>Ready in</b> (Ferdig om)-tid?</li> <li>– Påfyllingsluken er lukket?</li> <li>– Barnesikringen er aktiv? Deaktivere. → <i>Side 17</i></li> </ul>
Vaskevannet blir ikke pumpet ut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Er det valgt - - - (<b>Skyllestopp</b> = uten sluttsentrifugering)?</li> <li>– Rengjør vannpumpen. → <i>Side 29</i></li> <li>– Avløpsrøret og/eller avløpsslangen må rengjøres.</li> </ul>
Vannet i trommelen er ikke synlig:	Dette er ingen feil – vannet befinner seg under det synlige området.
Resultatet av sentrifugeringen er ikke tilfredsstillende. Tøyet er vått/for fuktig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Små og store plagg må fordeles i trommelen.</li> <li>– Er det valgt for lavt turtall?</li> </ul>
Programtiden endrer seg under vaskeomgangen.	– Ingen feil – programforløpet blir optimert for den aktuelle vaskeprosessen. Dette kan føre til forandringer i programtiden på displayfeltet.
Det er rester av vann i kammeret i forpleiemidler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dette er ingen feil – dette har ikke noe å si for virkningen av pleiemidlet.</li> <li>– Evt. må innsatsen rengjøres.</li> </ul>
Maskinen sentrifugerer lett flere ganger.	Dette er ingen feil – kontrollsystemet utjevner ubalansen.
Det lukter i vaskemaskinen.	Program   <b>Cottons (Bomull) 90 °C</b> gjennomføres uten tøy. Bruk vaskemiddel.
Statusviser  blinker. Evt. kommer det skum ut av vaskemiddelskuffen.	Har du fylt på for mye vaskemiddel? Bland en spiseskje tøymykner med et 1/2 l vann og fyll dette i skuffen <b>II</b> ( <i>ikke ved Outdoor-, Sportswear- og tekstiler av dun!</i> ). Bruk mindre dosering av vaskemiddel ved neste gangs vask.

Feil	Årsak/Hjelp
Sterk støydannelse, vibrasjoner og "vandring" av maskinen under sentrifugeringen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Er apparatet skikkelig innrettet? Rett inn apparatet. → <i>Side 45</i></li> <li>- Er føttene på apparatet satt fast? Føttene på apparatet må sikres. → <i>Side 45</i></li> <li>- Er transportsikringen fjernet? Transportsikringen må fjernes. → <i>Side 40</i></li> </ul>
Dobbelpunktet på <b>Ready in</b> (Ferdig om)-indikasjonen : blinker i indikasjonfeltet.	Strømspanningen er for lav → <i>Side 27</i>
Det enkelte punktet (.) blinker.	Underspenning har i vaskeprogrammet ført til en forlengelse av vaskeprogrammet. → <i>Side 27</i>
Indikasjonfeltet/indikasjonslampene ikke fungerer under driften.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strøbrudd?</li> <li>- Er sikringen utløst? Slå på sikringen/skift den ut.</li> <li>- Dersom denne feilen kommer på nytt igjen, må du ringe til kundeservice. → <i>Side 35</i></li> </ul>
Rester av vaskemiddel på tøyet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Av og til inneholder fosfatfrie vaskemidler rester som ikke løses opp i vann.</li> <li>- Velg  <b>Rinse (Skylling)</b> eller børst av tøyet etter vaskingen.</li> </ul>
Ved etterlegging av tøy, vises  i indikasjonfeltet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vannstanden er for høy. Det er ikke mulig å legge inn mer tøy. Om nødvendig må vaskeluken lukkes straks.</li> <li>- Vel  <b>Start/Reload</b> (Start/ilegging) for å fortsette programmet.</li> </ul>
Ved etterlegging av tøy, blinker  +  i indikasjonfeltet og taste  <b>Start/Reload</b> (Start/ilegging).	Det er ikke mulig å legge inn mer tøy. Vent til  + <b>YES</b> lyser (ca. 1 min).
Når du ikke selv kan utbedre en feil (slå av/på) eller når det er nødvendig med en reparasjon:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Slå av apparatet og trekk ut støpselet av stikkontakten.</li> <li>- Skru til vannkranen og ring til kundeservice. → <i>Side 35</i></li> </ul>



# Kundeservice

Kan du ikke utbedre feilen selv, *feil, hva kan du gjøre?*  
→ Side 33, henvend deg til vår kundeservice. Vi finner alltid en passende løsning, også for å unngå unødige besøk av tekniker. Vennligst oppgi produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

E-Nr. _____ FD _____		Disse angivelsene finner du på: Vaskeluken innvendig*/den åpne service-klaffen* og på baksiden av apparatet. *alt etter modell
Produktnummer	Produksjonsnummer	

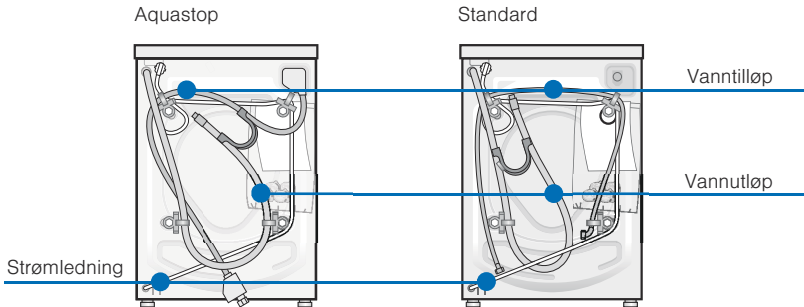
## Ha tiltro til produsentens kompetanse.

Henvend deg til oss. Du kan være sikker på at reparasjonen blir utført av utdannede serviceteknikere og med bruk av originale reservedeler.



# Leveringsomfang

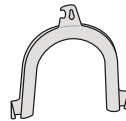
alt etter modell:



Bruks- og oppstillingsveiledning



Dekkplaten



Rørbøyning  
for festing av  
avløpsslangen

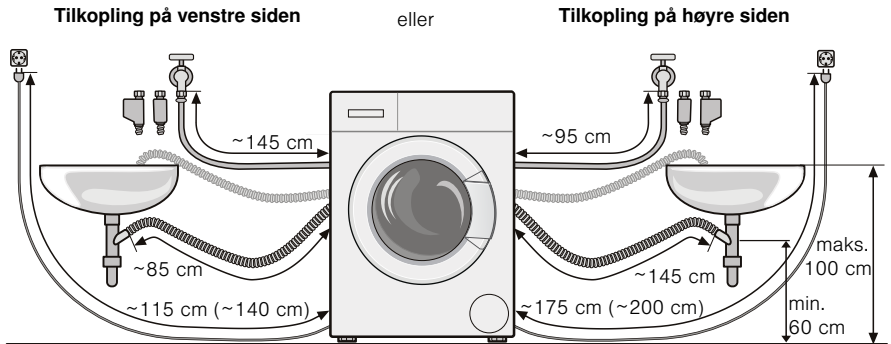
## I tillegg trenges det ved tilkobling av avløpsslangen til en sifong:

1 slangeklemme  $\varnothing$  24-40 mm (faghandelen) for tilkoping til en sifong, *vanntilkobling* → Side 42

### Nyttig verktøy:

- Vatepass til justering → Side 45
- Skrunøkkel med  
SW13: for å løse transportsikringene → Side 40og  
SW17: for innretting av føttene på apparatet → Side 45

# Lengden på slanger og ledninger



**i** Ved bruk av slangeholder forringes den mulige lengden på slangen!

## Fåes i faghandelen eller hos kundeservice:

- Forlengelse for tilløpsslangen for aquastopp hhv. for tilløpsslange for kaldt vann (ca. 2,50 m).  
Bestillingsnr. WMZ2380
- Lengre tilløpsslange (ca. 2,20 m), for modell standard.

## Tekniske data

Mål (bredde x dybde x høyde)	60 x 40 x 84,8 cm
Vekt	65 kg
Strømtilkobling	Nominell spenning 220-240 V, 50 Hz Nominell strøm 10 A Nominell ytelse 2300 W
Vanntrykk	100-1000 kPa (1-10 bar)
Opptatt effekt ved avslått apparat:	0,13 W
Opptatt effekt når maskinen er klar til bruk (apparatet er ikke slått av):	1,60 W



# Oppstilling

- i** Fuktigheten i trommelen er forårsaket av sluttkontrollen.

## Sikker oppstilling

### **⚠ Advarsel!**

#### **Fare for skade!**

- Vaskemaskinen er meget tung – vær forsiktig dersom den skal løftes.
- Ved løft av vaskemaskinen ved å holde fast i byggekomponenter som rager ut, (f.eks. vaskeluken), kan disse komponentene brette av og føre til skade.  
Vaskemaskinen må ikke løfte opp etter byggekomponenter som rager ut.

### **⚠ Obs!**

#### **Fare for å snuble!**

Ved ikke sakkyndig opplegg av slanger og strømledninger er det fare for å snuble og for skade. Legg ut slanger og ledninger slik at det ikke oppstår snublefare.

### **⚠ Obs!**

#### **Vaskemaskinen kan ta skade!**

- Slangere som er frosset, kan breste/sprekke.  
Vaskemaskinen må ikke stilles opp i rom hvor det er fare for frost og/eller ute i det fri.
- Ved løft av vaskemaskinen holde fast i byggekomponenter som rager ut (f. eks. vaskeluken) kan disse komponentene brette av og det kan føre til skade på maskinen.  
Vaskemaskinen må ikke løfte opp etter byggekomponenter som rager ut.

- i** – I tillegg til de henvisningene som er oppført her, må det tas hensyn til særlige forskrifter fra det lokale vann- og elektrisitetsverket på stedet.
- I tvilstilfeller må tilkoblingen foretas av en fagperson.

## Oppstillingsflate

- i** Det er viktig at maskinen står godt, slik at den ikke vandrer!
  - Oppstillingsflaten må være fast og jevn.
  - Myke gulv/gulvbelegg er ikke egnet.

## Oppstilling på en sokkel eller en flate/gulv av trebjelker

### **⚠ Advarsel!**

#### **Vaskemaskinen kan ta skade!**

Vaskemaskinen kan vandre under sentrifugeringen og kan vippe/falle ned fra sokkelen.

Føttene på vaskemaskinen må absolutt festes fast med holdelask.

Festebrettene: bestillingsnr. WMZ 2200

- i** Ved gulv med trebjelker:
  - Plasser vaskemaskinen i et hjørne hvis det er mulig.
  - Skru fast en vannbestandig treplate (min. 30 mm tykk) på gulvet.



## Fjerning av transportsikringene

### ⚠ Obs!

#### **Vaskemaskinen kan ta skade!**

Transportsikringer som ikke er blitt fjernet kan under driften føre til skade på vaskemaskinen f. eks. i trommelen.

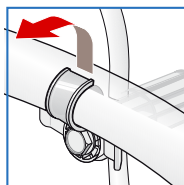
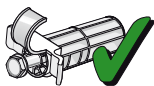
Før første gangs bruk må de 4 transportsikringene fjernes komplett og oppbevares.

### ⚠ Obs!

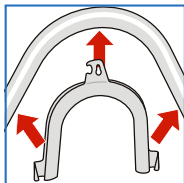
#### **Vaskemaskinen kan ta skade!**

For å unngå transportskader ved en senere transport, må transportsikringene absolutt monteres igjen før transporten.

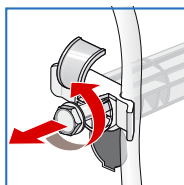
*Skruen og hylsen må oppbevares sammenskrudd.*



1. Ta slangene ut av holder.

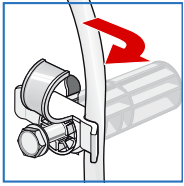


2. Ta slangen ut av rørbøyningen og ta av rørbøyningen.

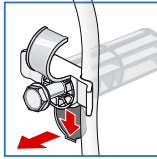


3. Løs og fiern alle 4 transportsikringskruene.

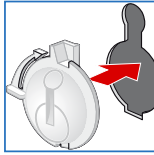




4. Ta nettleidingen ut av holder. Fjern hylsene.



5. Sett inn dekkappene.





# Vanntilkobling

## ⚠ Advarsel!

### Livsfare på grunn av elektrisk strøm!

Ved kontakt av spenningsførende deler med vann kan det oppstå livsfare.

Aquastopp sikkerhetsinnretning må ikke dypes ned i vann (inneholder elektrisk ventil).

- i** – For å unngå lekkasje eller vannskader følg henvisningene i dette kapittelet.
- Koble kun kaldt drikkevann til vaskemaskinen.
- Maskinen skal ikke kobles til en trykløs varmtvannsbereder.
- Det må kun brukes den medleverte tilløpsslangen, eller en slange som er kjøpt i en autorisert faghandel, ikke bruk en brukt slange!
- I tvilstilfeller må tilkoblingen foretas av en fagperson.

## Vanntilløp

- i** Tilløpsslangen må ikke ha knekk, kvestelser, forandringer eller bli skåret over (fastheten er da ikke lenger garantert).

### Optimalt vanntrykk i ledningen er: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Når vannkranen er åpnet, strømmer det minst 8 l/min.
- Ved høyere vanntrykk må det monteres trykkreduksjonsventil.

1. Tilkoble av tilløpsslangen.

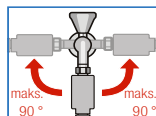
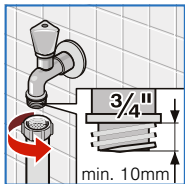
## ⚠ Advarsel!

### Gjenget på skruene kan bli skadet!

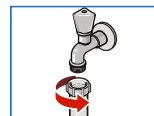
Dersom skruene blir skrudd for mye fast med et verktøy (tang), kan gjenget bli skadet.

Skruene skal bare skrues fast for hånd.

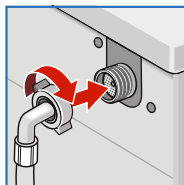
ved vannkranen ( $\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm):



Aquastop



Standard



**på apparatet:**  
for modell standard



2. Vannkranen må åpnes forsiktig og koblingsstedene må kontrolleres at de er tette.

**i** Skruforbindelsen står under trykk fra vannledningen.

## Vannutløp

- i**
- Avløpsslangen må ikke ha knekk eller strekkes i lengden.
  - Høydeforskjellen mellom oppstillingsflaten og avløpet: 60 cm – maks. 100 cm

## Avløp i en vask

**⚠ Advarsel!**

### **Det er mulig med vannskader!**

Når den opphengte avløpsslangen sklir ut av vasken under utpumpingen på grunn av for høyt vanntrykk, kan vannet som renner ut forårsake vannskader. Sikre avløpsslangen slik at den ikke sklir ut.

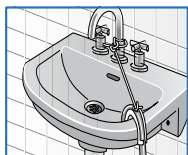
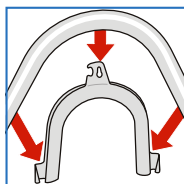
**⚠ Obs!**

### **Apparatet kan ta skade!**

Dersom slutten på avløpsslangen dyppes ned i det utpumpete vannet, kan vannet bli suget tilbake i apparatet!

- Proppen må ikke tette til avløpet i vasken.
- Kontrollér ved utpumping om vannet renner ut fort nok.
- Slutten på avløpsslangen må ikke dyppes ned i det utpumpete vannet!

### **Opplegg av avløpsslangen:**



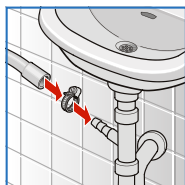
## Avløp i et sifong

### **⚠ Advarsel!**

#### **Det er mulig med vannskader!**

Når avløpsslangen sklir ut av tilkoblingen til sifongen under utpumpingen på grunn av for høyt vanntrykk, kan vannet som renner ut forårsake vannskader.

Tilkoblingsstedet må sikres med slangeklemme med Ø 24-40 mm (faghandelen).



#### **Tilkobling**

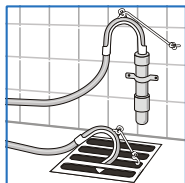
## Avløp i et plastrør med gummimuff eller ned i avløpet

### **⚠ Advarsel!**

#### **Det er mulig med vannskader!**

Når avløpsslangen sklir ut av plastrøret under utpumpingen på grunn av for høyt vanntrykk, kan vannet som renner ut forårsake vannskader.

Sikre avløpsslangen slik at den ikke sklir ut.

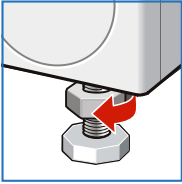


#### **Tilkobling**



# Innretting

1. Løs kontramutter med skrunøkkel i klokken retning.

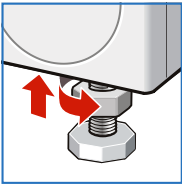


2. Innrettingen av vaskemaskinen må kontrolleres med et vaterpass, evt. må den korrigeres. Justér høyden ved å vri på apparatføttene.



- i** Alle apparatføttene må stå stødig på underlaget. Vaskemaskinen må ikke vakle!

3. Skrues fast kontramutteren mot kassen.  
Hold foten fast og ikke still den inn i høyden.



- i**
- Kontramutrene på alle fire apparatføttene må være skrudd fast mot kassen!
  - Sterk støydannelse, vibrasjoner og “vandring” av maskinen kan være forårsaket av den ikke er skikkelig innrettet!



# Elektrisk tilkobling

## Elektrisk sikkerhet


### **Advarsel!**

#### **Livsfare på grunn av elektrisk strøm!**

Ved kontakt med spenningsførende deler er det livsfare.

- Trekk kun i støpselet, ikke i ledningen.
- Støpselet må kun stikkes inn/trekkes ut med tørre hender.
- Støpselet må aldri trekkes ut under driften
- Vaskemaskinen må kun tilkobles til vekselstrøm og til en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt.
- Strømspanningen i huset og angivelsen omspenningen på vaskemaskinen (typeskilt) må stemme overens.
- Tilkoblingsverdien og nødvendig sikringsstørrelse er angitt på typeskiltet.



Vær sikker på at:

- støpselet og stikkontakten passer sammen,
  - tverrsnittet på ledningen er tilstrekkelig,
  - jordingssystemet er forskriftsmessig installert.
  - utskifting av strømledning (dersom dette er nødvendig) foretas kun av en elektro-fagmann. Reserveledning fåes hos kundeservice.
  - Det ikke brukes universalstøpsel /-koblinger eller forlengelsesledninger.
  - ved bruk av en feilstrømbryter det kun brukes en type som har dette tegnet .
- Kun dette tegnet garanterer at den oppfyller de gyldige forskriftene.
- stikkontakten er alltid tilgjengelig.



# Før første gangs vask

Vaskemaskinen er blitt intensivt kontrollert før den forlater fabrikkene. For å fjerne eventuelle rester av testvannet, bør du vaske første gangen **uten** tøy.

- i** Vaskemaskinen må stilles opp og tilkoples forskriftsmessig i henhold til kapittel *Oppstilling fra* → *Side 38*
  1. Kontroller maskinen.
- i** En maskin som er skadet må aldri tas i bruk! Informer kundeservice! → *Side 35*
  2. Stikk inn støpselet.
  3. Åpne vannkranen.
  4. Slå på apparatet.
  5. Lukk vaskeluken (ikke fyll tøy inn!).
  6. Velg programmet  **Cottons (Bomull)**.
  7. Innstilling av temperatur **90 C**.
  8. Åpne vaskemiddelskuffen.
  9. Fyll ca. 1 liter vann i kammer **II**.
  10. Fyll vaskemiddel i henhold til angivelsene fra produsenten for lett smusset tøy i kammer **II**.
- i** For å unngå skumdannelse, brukes kun halvparten av den anbefalte vaskemiddelmengden. Ikke bruk vaskemiddel for eller fint tøy.
  11. Lukk vaskemiddelskuffen.
  12. Velg  **Start/Reload** (Start/ilegging).
  13. Ved programslutt slås maskinen av.

**Vaskemaskinen din er nå klar til bruk.**

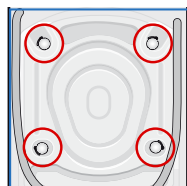


# Transport, f.eks. ved flytting

## Forberedende arbeider

1. Lukk vannkranen.
2. Redusér vanntrykket i tilløpsslangen. *Vedlikehold - Silen i vanntilførselen → Side 31*
3. Slipp ut resterende vaskevann. *Vedlikehold - Vaskevannpumpen er tilstoppet → Side 29*
4. Skille vaskemaskinen fra strømmettet.
5. Skru av slangene.

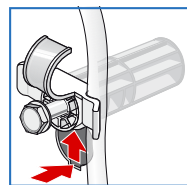
## Montering av transportsikring



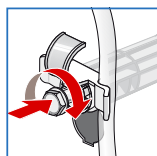
1. Ta dekslene av og oppbevar dem.



Evt. må det brukes en skrutang.



2. Sett inn alle 4 hylsene.



Strømledningen klemmes fast til holderne. Sett inn skruene og skru dem fast.

### Før ibruktaking:

- i** – må **absolutt** transportsikringene fjernes!
- For å forhindre at det ved neste vaskeomgang renner vaskemiddel som ikke er utnyttet ned i avløpet, heller du 1 liter vann i kammer **II** og starter programmet  Spin/**Drain** (Sentrifugering/**Utpumping**) (dersom det kun skal pumpes ut: rpm (sentrifugeringsturtall) settes på - - -).



# Indeks

<b>A</b>	Avbryte programmet, 18 Avfarging, 23	Avkalking, 28
<b>B</b>	Barnesikring, 17 Betjeningspanel, 10	Bli kjent med apparatet, 8 Bløtlegging, 23
<b>E</b>	Elektrisk tilkobling, 46 Emballasje, 7	Endring av forhåndsinnstilling, 16
<b>F</b>	Farging, 23 Feil, hva kan du gjøre?, 33 Fjerning av	transportsikringene, 40 Forbruksverdier, 25 Forskriftsmessig bruk, 4
<b>G</b>	Gammelt apparat, 7	
<b>H</b>	Henvisninger på indikasjonfeltet, 32	Hovedbryter, 10
<b>I</b>	Indikasjonsfelt, 10 Individuelle innstillinger, 16	Innlegging av tøy, 13, 13, 16, 17 Innretting, 45
<b>K</b>	Kundeservice, 35	
<b>L</b>	Lengden på slanger og ledninger, 37	Leveringsomfang, 36
<b>M</b>	Mengdeautomatikk, 27 Miljøvern, 7	Miniveiledning, 11 Montering av transportsikring, 48
<b>O</b>	Oppstilling, 38	
<b>P</b>	Pleie, 28 Maskinkassen/ betjeningsfeltet, 28 Vasketrommelen, 28	Program endring, 18 Programoversikt, 20 Programslutt, 19 Programstart, 17

<b>R</b>	Rengjøring Sifong, 30	Sil, 31 Vaskemiddelskuffe, 29
<b>S</b>	Signal, 24 Sikkerhetshenvisninger, 5 Skyllestopp, 18	Sortering av tøyet., 12 Sparetips, 7 Stiving, 23
<b>T</b>	Tast EcoPerfect , 10, 17 Ready in (Ferdig om), 10, 16 Sentrifugering, 10, 16 SpeedPerfect, 10, 17	Start/Reload (Start/ ilegging), 10 Temperatur, 10, 16 Water Plus (Mer vann), 10, 17 Ta ut tøyet, 19 Tekniske data, 37
<b>U</b>	Ubalansekontrollsystem, 27	
<b>V</b>	Vanntilkobling, 42 Vanntilløp, 42 Vannutløp, 43 Vaskemiddelskuffe, 9	Vaskevannpumpen er tilstoppet, 29 Vedlikehold, 28 Velg opsjoner, 17 VoltCheck, 27



## **Aquastopp garanti**

*kun for apparater med aquastopp*

I tillegg til garantikrav overfor selger ut fra kjøpeavtalen og i tillegg til vår apparatgaranti, skifter vi apparatet ut til følgende betingelser:

- 1.** Dersom det på grunn av en feil på vårt aquastopp system skulle bli forårsaket en vannskade, så erstatter vi skaden hos private brukere.
- 2.** Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden av apparatet.
- 3.** Forutsetning for garantikravet er at apparatet med aquastopp er forskriftsmessig satt opp i og tilkopleet henhold til våre anvisninger, dette inkluderer også en sakkyndige forlengelse av aquastopp forlengelsen (originalt tilbehør).
- 4.** Vår garanti inkluderer ikke defekte ledninger og tilløp eller armaturer til aquastopp koplingen på vannkranen.
- 5.** Apparater med Aqua-Stop trenger prinsipielt ikke overvåkes under driften auchen hhv. etterpå å sikres ved å lukke vannkranen.
- 6.** Det anbefales allikevel ved lengre fravæt fra huset, f. eks. når du reiser på ferie i flere uker, å skru igjen vannkranen.

## **Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil**

N 22 66 06 00

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
DEUTSCHLAND



9000978507 (9403)